

26. 約翰福音 12:1-19

一. 綱要

1. 耶穌在馬大家坐席 1-2
2. 馬利亞用油膏耶穌 3
3. 猶大責備馬利亞 4-6
4. 耶穌為馬利亞說話 7-8
5. 猶太人因拉撒路信主 9-11
6. 耶穌被迎進耶路撒冷 12-19

二. 查考與討論

約 12:1 逾越節前六日、耶穌來到伯大尼 Bethany、就是他叫拉撒路從死裏復活之處。

- 伯大尼---位於橄欖山東邊的小村子，離耶城約 3 公里(1.8 哩)，是拉撒路的家鄉
- 這時是主受難的最後一週，馬太 26 及馬可 14 章記載是在長大麻瘋的西門家坐席。另一處主耶穌被膏記在路 7:36-38。

約 12:2 有人在那裏給耶穌豫備筵席。馬大伺候、拉撒路也在那同耶穌坐席的人中。

NIV Here a dinner was given in Jesus' honor. Martha served, while Lazarus was among those reclining at the table with him.

約 12:3 馬利亞就拿著一斤極貴的真哪噠香膏、抹耶穌的腳、又用自己頭髮去擦。屋裏就滿了膏的香氣。

NIV Then Mary took about a pint of pure nard, an expensive perfume; she poured it on Jesus' feet and wiped his feet with her hair. And the house was filled with the fragrance of the perfume.

- **真哪噠香膏** pure nard---是從印度北部出產，從根及莖提煉出香料。一斤=1 磅，約半公斤或 1pint,
- 馬利亞用這極貴的香膏耶穌會可能出於那些原因？
- 為何馬利亞用頭髮去擦而不用布去擦？
- 為何她要抹耶穌的腳？什麼人會為客人洗仰？
- 香膏要倒在主身上，擦去剩餘的才讓香氣充滿屋裏，請分享我們能為主做些什麼使神的家滿了香氣？
- 香膏使全屋滿了香氣，但屋裏的人誰最香？為何馬利亞用頭髮擦耶穌的腳？您會這樣做嗎？

約 12:4 有一個門徒、就是那將要賣耶穌的加略人猶大 Judas Iscariot、

約 12:5 說、這香膏為甚麼不賣三十兩銀子賙濟窮人呢。

NIV "Why wasn't this perfume sold and the money given to the poor? It was worth a year's wages."

- 猶大說的有道理嗎？
- 若真的賣了三十兩銀子去賙濟窮人主耶穌會怎麼說？
- 三十兩銀子---300 dinarii，約一年的薪水，即 300 日工資
- 主耶穌的重要性和價值在門徒和馬利亞的心中有何不同？
- 您有可能用相當於馬利亞的香膏獻給主嗎？

約 12:6 他說這話、並不是掛念窮人、乃因他是個賊、又帶著錢囊、常取其中所存的。

NIV He did not say this because he cared about the poor but because he was a thief; as keeper of the money bag, he used to help himself to what was put into it.

- 耶穌知道猶大是賊嗎？若知道為何不早指出他來或趕他走？

約 12:7 耶穌說、由他罷、他是為我安葬之日存留的。

呂振中 耶穌就說：『由她吧！難道要讓她把這東西留著，以備安葬我的日子的用處麼？』

NIV "Leave her alone," Jesus replied. "It was intended that she should save this perfume for the day of my burial."

- 馬利亞所做的與安葬有關嗎？

可 14:8 他所作的、是盡他所能的。他是為我安葬的事、把香膏豫先澆在我身上。

呂振中 她所能的、她作了；她豫先拿香膏抹了我的身體，是要豫備安葬我的事。

NIV She did what she could. She poured perfume on my body beforehand to prepare for my burial.

約 19:38 這些事以後、有亞利馬太人約瑟、是耶穌的門徒、只因怕猶太人、就暗暗的作門徒、他來求彼拉多、要把耶穌的身體領去。彼拉多允准、他就把耶穌的身體領去了。約翰福音 19:39

約 19:39 又有尼哥底母、就是先前夜裏去見耶穌的、帶著沒藥、和沉香、約有一百斤前來。約翰福音 19:40

約 19:40 他們就照猶太人殯葬的規矩、把耶穌的身體、用細麻布加上香料裹好了。

約 12:8 因為常有窮人和你們同在。只是你們不常有我 but you will not always have me."。

- 主耶穌在馬太、馬可都說這是一件美事，並且在普天下都要傳這女人所做的事為記念，為何主這麼欣賞馬利亞所做的？
- 能捉機會事奉或奉獻是件美事？請分享您有這樣的經歷嗎？
- 請分享您的貴重香膏是什麼？如何獻給主？

約 12:9 有許多猶太人知道耶穌在那裏、就來了、不但是為耶穌的緣故、也是要看他從死裏所復活的拉撒路。

約 12:10 但祭司長商議連拉撒路也要殺了。

約 12:11 因有好些猶太人、為拉撒路的緣故、回去信了耶穌。

- 拉撒路如何見證主人相信耶穌?
- 您和拉撒路有何異同? 別人可以從我們身上看見而信主嗎?
- 請分享馬大一家三人事奉的角色有何不同?

約 12:12 第二天有許多上來過節的人、聽見耶穌將到耶路撒冷、

NIV The next day the great crowd that had come for the Feast heard that Jesus was on his way to Jerusalem.

約 12:13 就拿著棕樹枝、出去迎接他、喊著說、和散那、奉主名來的以色列王、是應當稱頌的。

NIV They took palm branches and went out to meet him, shouting, "Hosanna!" "Blessed is he who comes in the name of the Lord!" "Blessed is the King of Israel!"

- 為何群眾用棕樹枝來迎接耶穌? (啟 7:9)
- 和散那--Hosanna, 源於希伯來文, 意 save us I pray, please save, save now (參詩 118:25-26)
詩篇 118:25-26---耶和華阿、求你拯救·耶和華阿、求你使我們亨通。
- 從眾人迎接耶穌的事上我們看到他們對主的期望是什麼?

約 12:14 耶穌得了一個驢駒、就騎上、如經上所記的說、

NIV Jesus found a young donkey and sat upon it, as it is written,

約 12:15 『錫安的民哪、〔民原文作女子〕不要懼怕、你的王騎著驢駒來了。』

NIV "Do not be afraid, O Daughter of Zion; see, your king is coming, seated on a donkey's colt."

- 亞 9:9 錫安的民哪、應當大大喜樂·耶路撒冷的民哪、應當歡呼·看哪、你的王來到你這裏·他是公義的、並且施行拯救、謙謙和和的騎著驢、就是騎著驢的駒子。

約 12:16 這些事門徒起先不明白、等到耶穌得了榮耀以後、纔想起這話是指著他寫的、並且眾人果然向他這樣行了。

約 12:17 當耶穌呼喚拉撒路叫他從死復活出墳墓的時候、同耶穌在那裏的眾人、就作見證。

NIV Now the crowd that was with him when he called Lazarus from the tomb and raised him from the dead continued to spread the word.

- 您在教會看到那些像拉撒路復活的人? 您是否也為他們作見證? 請分享!

約 12:18 眾人因聽見耶穌行了這神蹟、就去迎接他。

約 12:19 法利賽人彼此說、看哪、你們是徒勞無益、世人都隨從他去了。

NIV So the Pharisees said to one another, "See, this is getting us nowhere. Look how the whole world has gone after him!"

- 法利賽人說這番話是否也成了預言?
- 若我們只有一週在世的時間, 我們會在這週做些什麼事? 請分享!